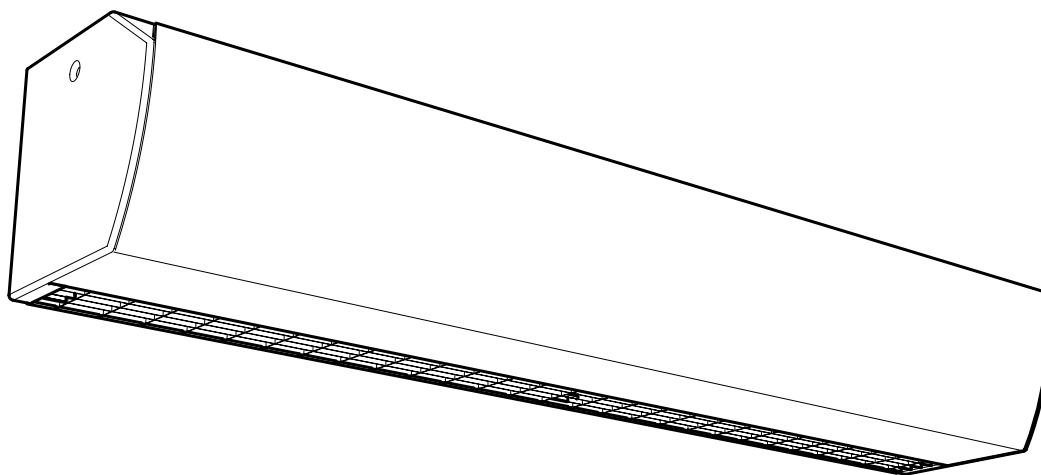
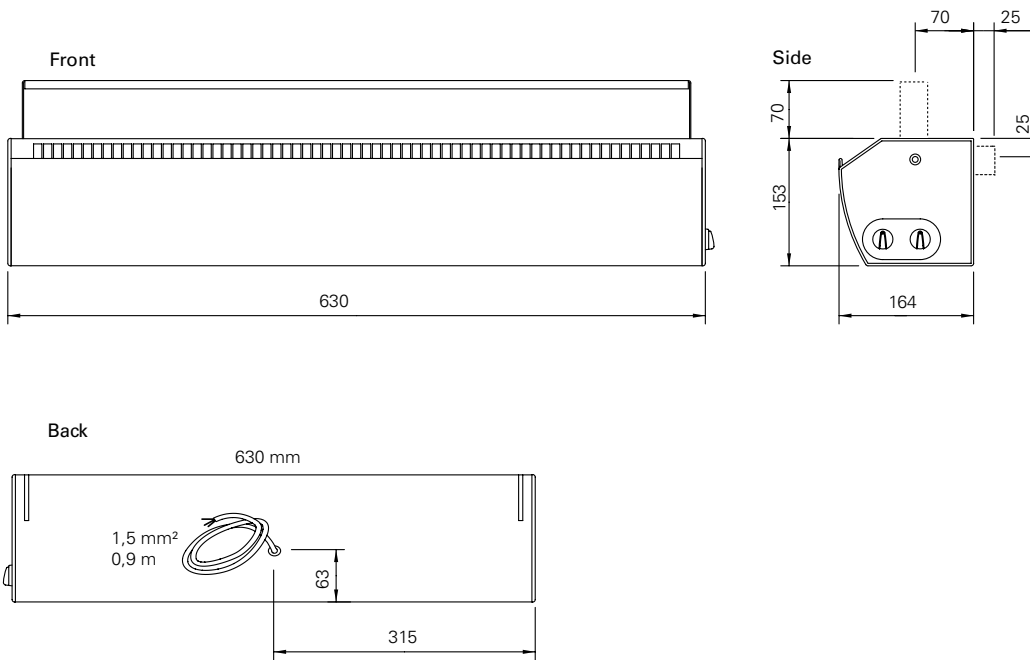


## Air Curtain LG10



GB	7
RU	10

## Dimensions



## Mounting and installation

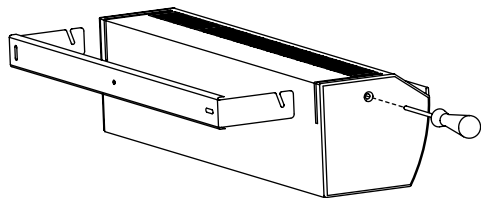
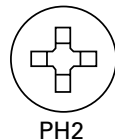


Fig. 1: Mounting with bracket



Air Curtain 630 mm

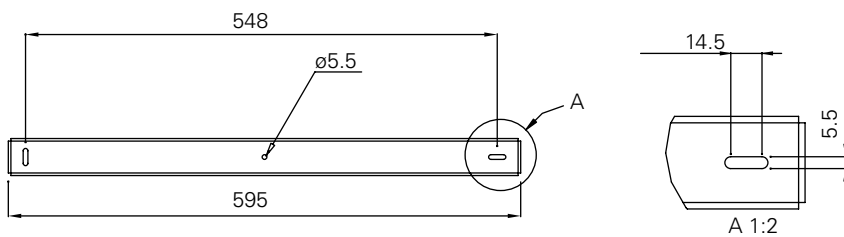


Fig. 2: Bracket dimensions

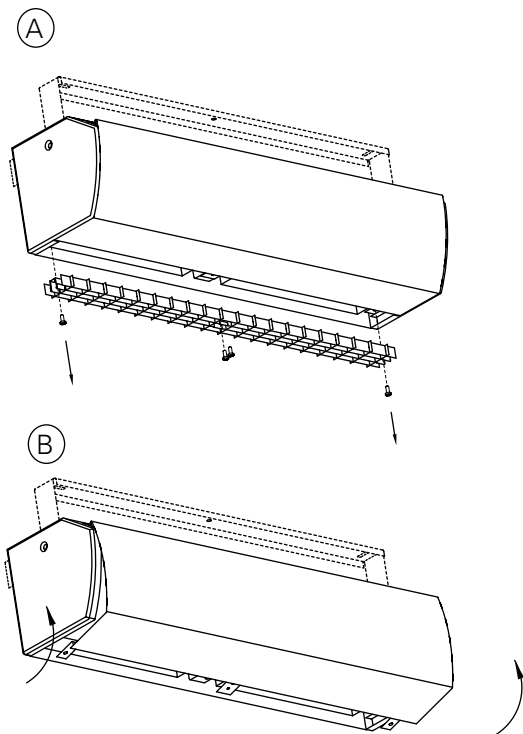


Fig. 3: To open

## Minimum distance

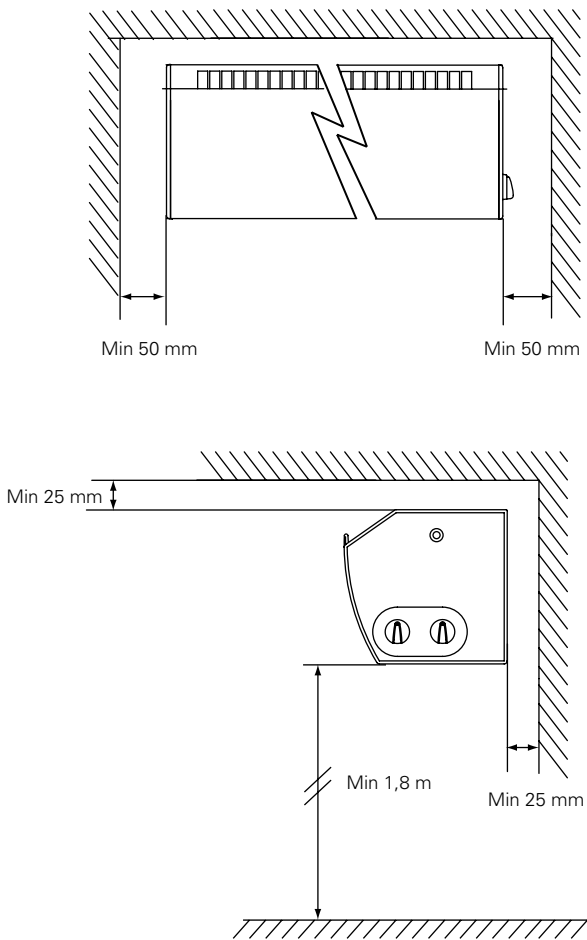
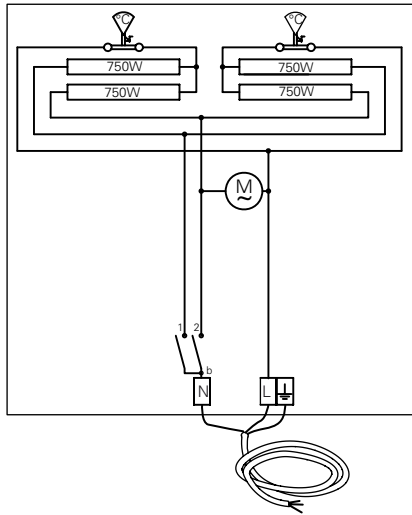


Fig. 4 Minimum distance

# Air Curtain LG10

## Wiring diagrams LG10

LG10XS3



		b	
		1	2
0	OFF	o	
1	X+ 1,5kW	■	○
2	X+ 3kW	■	○

## Technical specifications | Air Curtain LG10 XS3, door heater ⚡

Type	Output steps (1) [kW]	Airflow (2) [m <sup>3</sup> /h]	Sound level* <sup>1</sup> (3) [dB(A)]	$\Delta t$ * <sup>2</sup> [°C]	Voltage (4) [V]	Amperage (5) [A]	Length (6) [mm]	Weight (7) [kg]
<b>LG10 XS3</b>	0/1,5/3	230	44	39	240V~	12,8	630	5,1

Protection class LG10: IP20

CE compliant.

\*<sup>1</sup>) Conditions: Distance to the unit: 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m<sup>2</sup>.

\*<sup>2</sup>)  $\Delta t$  = temperature rise of passing air at maximum heat output.

RU

\*<sup>1</sup>)  $\Delta t$  = увеличение температуры проходящего воздуха при полной мощности.

\*<sup>2</sup>) Условия: Расстояние до прибора 5м. Фактор направленности: 2. Эквивалентная площадь звукопоглощения: 200 м<sup>2</sup>.

(1)  
GB: Output steps  
RU: Ступени мощности

(2)  
GB: Airflow  
RU: Расход воздуха

(3)  
GB: Soundlevel  
RU: Уровень звука

(4)  
GB: Voltage  
RU: Напряжение

(5)  
GB: Amperage  
RU: Ток

(6)  
GB: Length  
RU: Длина

(7)  
GB: Weight  
RU: Вес

## Assembly and operating instructions

### General Instructions

Read these instructions carefully before installation and use. Keep this manual for future reference.

*The guarantee is only valid if the units are used in the manner intended by the manufacturer and in accordance with the mounting and operating instructions.*

### Application area

A compact door heater which heats the incoming air and gives increased comfort on the inside. When wall mounted, the unit acts as a stationary fan heater.

Protection class: IP20

### Operation

Air is drawn in at the top/rear of the unit and blown out downwards/outwards.

### Applies to door heater 0.6 m

The hot air heats the air that enters through the opening/door and provides good comfort.

### Installation

The unit is installed horizontally with the supply air grille facing downwards.

Position as close to the opening as possible for the best effect.

The unit can be angled using the enclosed bracket, which is used for both wall and ceiling mounting. When mounted on the wall it is possible to angle the heater up to 30° to give even heat distribution in the room.

For minimum measurements, see diagram 4.

1. Fit the bracket on the wall or on the ceiling.
2. Guide the unit onto the bracket through the opening at the rear or on top.

3. The unit is secured by guiding the slot in the bracket over the screw (PH2) inside the unit and then tightening the screw from outside of the unit.

See diagram 1 och 2.

### Electrical installation



The unit is designed for permanent installation and is connected via cable (1,5 mm<sup>2</sup>) without plug, at the rear of the unit. 16 A fuse protection is required for 3 kW. The installation, which should be preceded by an omnipolar switch with a contact separation of at least 3 mm, should only be wired by a competent electrician and in accordance with the latest edition of IEE wiring regulations.

Output [kW]	Voltage [V]	Minimum area [mm <sup>2</sup> ]
3	240V~	2,5

### Regulation

Unit 0.6 m features an integrated fan and heat selector.

### Positions – regulation

Unit 0,6 m 3 kW	0	Off
	<input type="checkbox"/>	High speed 1,5 kW
	<input type="checkbox"/>	High speed 3 kW

**Service, repairs and maintenance**

For all service, repair and maintenance first carry out the following:

1. Disconnect the power supply.
2. Loosen the screws on the intake grille and remove grille. See A, fig. 3.
3. Lift the front. See B, fig. 3.

**Maintenance**

Since fan motors and other components are maintenance free, no maintenance other than regular cleaning is necessary. The frequency of cleaning can vary depending on local conditions, but undertake cleaning at least twice a year. Inlet and exhaust grilles and impeller can be vacuum cleaned or wiped using a dry cloth. Use a brush when vacuuming to prevent damaging sensitive parts. Avoid the use of strong alkaline or acidic cleaning agents.

**Overheating**

The air curtain unit is equipped with an overheat protector. If this is deployed due to overheating, reset as follows:

1. Disconnect the electricity using the omnipolar switch.
2. Allow the electrical coil to cool.
3. Determine the cause of overheating and rectify the fault.

Once the power has been disconnected the unit can be started again.

**Troubleshooting**

If the fans are blowing enough, check the following:

1. Operating power supply to the unit; check fuses, circuit-breaker, time switch that starts and stops the unit.
2. That the intake grille is not dirty.

If there is no heat, check the following:

1. That the heat demand exists; check thermostat settings and actual temperature.
2. That the overheat protection for the motors has not been deployed

If the fault cannot be rectified, please contact a qualified service technician.

*cont. on next page*

**Safety**

- *Keep the areas around the air intake and exhaust grilles free from possible obstructions!*
- *During operation the surfaces of the unit are hot!*
- *The unit must not be fully or partially covered with clothing, or similar materials, as overheating can result in a fire risk!*
- *This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

## Assembly and operating instructions

### Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации. Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем.

*Гарантия распространяется на установки выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями Инструкции.*

### Назначение и область применения

Приборы LG 10 представляют собой компактные обогреватели зоны тамбура. В основном они предназначены для прогрева воздуха в объеме тамбура с тем, чтобы обеспечить комфортный температурный режим в зоне входа. При установке на стене работают как обычный стационарный тепловентилятор. Класс защиты IP20.

### Принцип действия

Воздух забирается из помещения в верхней/задней части завесы, нагревается, проходя блок нагрева, и выдувается в направлении сверху вниз.

### Установка

Прибор располагается горизонтально с выдувом воздуха сверху вниз. Для достижения наилучшего результата следует размещать его как можно ближе к краю дверей. Прибор закрепляется к стене или потолку с помощью монтажной скобы, входящей в комплект поставки. Она дает возможность поворачивать прибор вокруг продольной оси, регулируя направление потока воздуха в пределах угла 30°. Минимальные расстояния при установке смотри на Рис.4.

1. Закрепите скобу на стене или потолке.
2. Навесьте прибор на скобу через прорези в верхней/задней части корпуса.
3. Зафиксируйте прибор на скобе с помощью винтов.

См. Рис.1 и 2.

### Электроподключение

Прибор подключается к сети на постоянной основе через автомат защиты 16А (3кВт) с воздушным зазором не менее 3мм. Прибор поставляется с кабелем (1,5мм<sup>2</sup>) длиной 0,9м и место его ввода расположено в середине задней части прибора. Электроподключение должно выполняться квалифицированным электриком с соблюдением местных норм и требований.

Мощность [кВт]	Напряжение [В]	Минимальное сечение кабеля [мм <sup>2</sup> ]
3	240В~	2,5

### Управление

Приборы оснащены встроенными регуляторами нагрева и скорости.

### Режимы работы

Прибор 0,6 м 3 кВт	0	Выключен
	 	Высокая скорость 1,5 кВт
	 	Высокая скорость 3 кВт

### Обслуживание и ремонт

Перед началом каких-либо процедур по обслуживанию или ремонту выполните следующее:

1. Отключите питание
2. Отверните винты решетки забора воздуха и снимите ее. См. рис.3
3. Поднимите крышку см. рис.3.

*продолжение см. на следующей странице*

### **Обслуживание**

Моторы вентиляторов и другие элементы не требуют специального обслуживания за исключением периодической очистки. Необходимая периодичность определяется конкретными условиями, но должна производиться не менее 2-х раз в год. Решетки, элементы вентилятора и внутренние поверхности очищаются с помощью пылесоса или влажной тряпкой. Применение сильнодействующих очистителей не рекомендуется.

### **Защита от перегрева**

Завесы с блоком электронагрева оборудованы защитой от перегрева. При срабатывании термозащиты выполните следующие действия

1. Отключите электропитание
2. Дождитесь, пока блок электронагрева остынет.
3. Выясните причины неисправности и устраните их. После отключения питания прибор может быть запущен вновь.

### **Возможные неисправности**

Если вентиляторы не работают, проверьте следующее:

1. Наличие напряжения в сети; Автоматы защиты, выключатели, таймер (если установлен) и другие устройства защиты и управления.
2. Степень загрязненности решетки забора воздуха.

Если отсутствует подача тепла, проверьте следующее:

1. Наличие напряжения в сети; автоматы защиты, выключатели
2. Необходимость подогрева – проверьте установку термостата и реальную температуру воздуха.

Если причина неисправности не определяется, обратитесь к техническим специалистам уполномоченных дилерских центров.

*продолжение см. на  
следующей странице*

**Требования по безопасности**

- *Пространство вблизи решеток забора и выдува воздуха не должно загромождаться какими-либо предметами или материалами!*
- *Будьте осторожны, при работе поверхности прибора нагреваются!*
- *Во избежание перегрева прибора и появления пожарной опасности он не должен накрываться какими-либо предметами или материалами!*
- *К управлению оборудованием не должны допускаться дети и лица с ограниченной дееспособностью.*







**Systemair AB**  
Industrivägen 3  
SE-739 30 Skinnskatteberg  
Sweden

Phone +46 222 440 00  
Fax +46 222 440 99  
[www.systemair.com](http://www.systemair.com)  
Art.no.206158, 2009-09-30 LP/HH